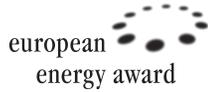


AMTSBLATT

Gemeinde
Horka



Gemeinde
Neißeau



Gemeinde
Kodersdorf

Gemeinde
Schöpstal

VERWALTUNGSVERBAND WEISSER SCHÖPS/NEISSE

Herausgeber: Verwaltungsverband Weißer Schöps/Neiße. Für amtliche Mitteilungen verantwortlich: Verwaltungsverbandsvorsitzender oder seine Vertreter im Amt

Anzeigenannahme: MARKETINGFIRMA, Königshainer Straße 5, 02906 Niesky, Telefon 03588 2944345, Fax 03588 2944347, E-Mail: info@marketingfirma.de

Satz + Druck: Gustav Winter Druckerei und Verlagsgesellschaft mbH, Gewerbestraße 2, 02747 Herrnhut, Telefon 035873 418-0, Fax 41888

Nr. 1

7. Januar 2023

28. Jahrgang

FÜR DAS JAHR 2023

GLÜCK

OPTIMISMUS

GESUNDHEIT



ERFOLG

MUT

ZUSAMMENHALT



KRAFT

INHALT

Amtliche Bekanntmachungen

Verwaltungsverband Weißer Schöps/Neiße	S. 2
Gemeinde Horka	S. 3
Gemeinde Kodersdorf	S. 4
Gemeinde Neißeau	S. 4
Gemeinde Schöpstal	S. 8

Mitteilungen und Informationen

Gemeinde Horka	S. 8
Gemeinde Kodersdorf	S. 12
Gemeinde Neißeau	S. 14
Gemeinde Schöpstal	S. 19

Die **nächste Ausgabe**
erscheint am 4.2.2023.

Redaktionsschluss
ist der 19.1.2023.

Redaktion Amtsblatt
Elke Geier
Gemeinde Horka
Am Gemeindeamt 2
02923 Horka
Tel. 035892 3273
Fax 035892 3041
amtsblatt@vwsn-mail.de
[www.weisserschoeps-
neisse.de](http://www.weisserschoeps-
neisse.de)

Amtliche Bekanntmachungen

des Verwaltungsverbandes
Weißer Schöps/Neiße und der Gemeinden
Horka, Kodersdorf, Neißebeue und Schöpstal

Verwaltungsverband Weißer Schöps/Neiße

Straße der Freundschaft 1

Telefon: 035825 700-0, Fax: 035825 700-18

E-Mail: sekretariat@vvwsn-mail.de

Internet: www.weisserschoes-neisse.de

Öffnungszeiten:

Montag 9.00 – 12.00 Uhr

Dienstag 9.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr

Donnerstag 9.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr

Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Absprache

Für amtliche Bekanntmachungen des Verwaltungsverbandes verantwortlich: der Verbandsvorsitzende

Terminänderung!

Die nächste Sitzung des Verwaltungsausschusses des Verwaltungsverbandes Weißer Schöps/Neiße findet am **Donnerstag, dem 19. Januar 2023, um 8.00 Uhr** im Verwaltungsverband Weißer Schöps/Neiße, Straße der Freundschaft 1, 02923 Kodersdorf, statt. Tagesordnung und Ort der Sitzung werden rechtzeitig in den Schaukästen sowie auf der Homepage des Verwaltungsverbandes bekanntgegeben.
gez. Hänsch, Verbandsvorsitzender

Bekanntgabe der Beschlüsse aus der öffentlichen Sitzung der Verbandsversammlung des Verwaltungsverbandes Weißer Schöps/Neiße am 7. Dezember 2022

Beschluss 015/05/2022

Abwägungsbeschluss zum Entwurf der 4. Änderung des Flächennutzungsplanes (FNP) des Verwaltungsverbandes Weißer Schöps/Neiße, Planteil 2 – Gemeinde Kodersdorf (Fassung vom 9. Januar 2012), für das Gebiet des Bebauungsplanes Gewerbegebiet „An der Industriestraße“, welches die Flurstücke 152/14, 157/2 und 161/12 der Gemarkung Kodersdorf Flur 11 sowie Teile des Flurstücks 163/22 der Gemarkung Kodersdorf Flur 11 und Teile des Flurstücks 113/7 Gemarkung Kodersdorf Flur 17 umfasst sowie ergänzend Teile der Flurstücke 160/4 und 161/13, Gem. Kodersdorf, Flur 11, welche als Flächen zur Kompensation dienen

Beschluss 016/05/2022

Abschließender Beschluss zur 4. Änderung des Flächennutzungsplanes (FNP) des Verwaltungsverbandes Weißer Schöps/Neiße, Planteil 2 – Gemeinde Kodersdorf (Fassung vom 9. Januar 2012), für das Gebiet des Bebauungsplanes Gewerbegebiet „An der Industriestraße“, welches die Flurstücke 152/14, 157/2 und 161/12 der Gemarkung Kodersdorf Flur 11 sowie Teile des Flurstücks 163/22 der Gemarkung Kodersdorf Flur 11 und Teile des Flurstücks 113/7 Gemarkung Kodersdorf Flur 17 umfasst sowie ergänzend Teile der Flurstücke 160/4 und 161/13, Gem. Kodersdorf, Flur 11, welche als Flächen zur Kompensation dienen

Beschluss 017/05/2022

Verzicht auf die Aufstellung eines Gesamtabschlusses für die Haushaltsjahre 2021 und 2022 nach § 88b Sächsische Gemeindeordnung (Sächs-GemO)

Beschluss 018/05/2022

Beschluss zur Feststellung des Jahresabschlusses 2021 des Verwaltungsverbandes Weißer Schöps/Neiße

Informationen aus der Kämmerei

Mitteilung zur zukünftigen Höhe der Grundsteuer ab 2025 in den Gemeinden Horka, Kodersdorf, Neißebeue und Schöpstal

Nach und nach ergehen die neuen Messbetragsbescheide der Finanzämter für die Grundsteuer (Grundsteuer A sowie Grundsteuer B) ab 2025. Die Gemeinden können die Hebesätze für das Jahr 2025 erst festsetzen, wenn hierfür die Messbeträge der Grundstücke im Gemeindegebiet vorliegen. Voraussichtlich können die erforderlichen Entscheidungsprozesse somit erst im 2. Halbjahr 2024 begonnen werden. Wir bitten bis dahin um Geduld und von Einzelanfragen zur künftigen Grundsteuerhöhe abzusehen.

Grundsteuer durch öffentliche Bekanntmachung festgesetzt

Aufgrund der Vorschriften aus § 27 Abs. 3 des Grundsteuergesetzes vom 7. August 1973 (BGBl. S. 965), zuletzt geändert durch Artikel 3 des Gesetzes vom 16. Juli 2021 (BGBl. I S. 2931) in Verbindung mit § 7 Abs. 4 Sächsischen Kommunalabgabengesetzes (SächsKAG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 9. März 2018 (SächsGVBl. S. 116), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 5. April 2019 (SächsGVBl. S. 245), macht der Verwaltungsverband Weißer Schöps/Neiße für die Gemeinden Horka, Kodersdorf, Neißebeue und Schöpstal folgendes bekannt: Für diejenigen Steuerpflichtigen der Grundsteuer, die im Kalenderjahr 2023 die gleiche Grundsteuer wie im Kalenderjahr 2022 zu entrichten haben und insoweit bis zum heutigen Tage keinen anders lautenden Bescheid erhalten haben, wird die Grundsteuer hiermit durch öffentliche Bekanntmachung festgesetzt. Für die Steuerpflichtigen treten mit dem Tage der öffentlichen Bekanntmachung die gleichen Rechtswirkungen ein, wie wenn ihnen an diesem Tage ein schriftlicher Steuerbescheid zugegangen wäre.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen die Festsetzung der Grundsteuer kann innerhalb eines Monats nach Veröffentlichung dieser Bekanntmachung Widerspruch eingelegt werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Verwaltungsverband Weißer Schöps/Neiße, Straße der Freundschaft 1, 02923 Kodersdorf, einzulegen.

Kodersdorf, 9. Dezember 2022

gez. Liewald, Kämmerer

Zweckverband Abwasser Rothenburg/O. L. Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Görlitz Service GmbH Außenstelle Rothenburg

Bei Störungen im Abwasserbereich erreichen Sie uns unter unserer

Hotline: 03581 33555

Ihr Dienstleister – Stadtwerke Görlitz Service GmbH

Einführung kommunales Energiemanagement in den Gemeinden Kodersdorf + Horka + Neißebeue

Nun ist der Gemeinde Kodersdorf ein weiterer Schritt im Bereich Klimaschutz/eea-Prozess gelungen. Entsprechend dem Klimaschutzpolitischen Leitbild, welches der Gemeinderat Kodersdorf am 27. September 2022 beschlossen hatte, sollen nun auch die kommunalen Gebäude auf einen umfangreichen Prüfstand gestellt werden.

Gemeinsam mit den Gemeinden Horka und Neißebeue wurde eine Kooperationsvereinbarung geschlossen mit dem Ziel, in allen drei Gemeinden 60 kommunale Gebäude durch einen Energiemanager überprüfen zu lassen und in allen drei Gemeinden das „Kommunale Energiemanagement“ einzuführen. Die Maßnahme wird durch den Bund zu 90% im Zuge der Klimaschutzinitiative des Bundes gefördert und kostet jede Gemeinde ca. 3.000 EUR pro Jahr. Die Maßnahme läuft über drei Jahre und wird über die KoIS gGmbH abgewickelt. Begleitet wird die Arbeit des Energiemanagers von der SAENA in Dresden und von einem zertifiziertem Energiecoach.

Was versteht man unter „Kommunalem Energiemanagement“? Die Arbeit des Energiemanagers beginnt bei der monatlichen Erfassung der Energieverbräuche in jedem einzelnen Objekt. Weitere Arbeiten sind die Prüfung der Regelungseinstellung der Heizungsanlagen, die Messung der Raumtemperaturen zur Optimierung der Heizungsanlagen, die Beratung der Nutzer der Objekte und Anpassung der Nutzung an eine effizientere Energieverwendung und Erarbeitung eines Maßnahmenkataloges mit dem Ziel Investitionen für die Zukunft zu planen.

Die drei Gemeinden versprechen sich durch die Arbeit des Energiemanagers umfangreiche Energieeinsparungen. Dies wird helfen einerseits die Treibhausgasemissionen zu reduzieren und andererseits den kommunalen Haushalt weniger zu belasten. Dies ist gerade jetzt sehr wichtig im Zeichen der stark steigenden Preise im Energie- und Wärmesektor. Die Mitglieder der Klima-AG freuen sich auf einen weiteren Mitstreiter. Das Aufgabefeld ist sehr groß. Weitere Berichte folgen im Jahr 2023.

Stellenausschreibung

Mitarbeiter Regionalmanagement (m/w/d)

Die Touristische Gebietsgemeinschaft Neisseland e. V. ist Träger der LEADER-Gebietskulisse Östliche Oberlausitz und der Lokalen Aktionsgruppe. Die LEADER-Gebietskulisse ist ein Teil der ländlichen Entwicklung. Mit der LEADER-Entwicklungsstrategie fördert sie die Lebensqualität der Menschen im ländlichen Raum. Wir suchen ab 1. März 2023 (40 h) befristet bis zum 30. Juni 2023* für unser Team tatkräftige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die gut in der östlichen Lausitz vernetzt sind und die Region für die Zukunft fit machen wollen.

Ihre Aufgaben als Mitarbeiter im Regionalmanagement (m/w/d): Sie sind Ansprechpartner rund um das Thema Ländliche Entwicklung in der LEADER-Region Östliche Oberlausitz und unterstützen das Team des Regionalmanagements in folgenden Aufgaben:

- Beratung von Antragstellern bei der Projekt- und Konzeptentwicklung im Förderprogramm LEADER und weiterer Förderprogramme
- Mitwirkung bei der Organisation des Förderverfahrens LEADER
- Unterstützung der Regionalmanagerin
- Mitwirkung bei der Budget-Überwachung
- Vor- und Nachbereitung von Sitzungen (Protokollierung, Dokumentation)
- Unterstützung bei der Öffentlichkeitsarbeit (z. B. Erstellung von Pressemitteilungen, Social Media, Webseitenpflege, u. A.)

Ihre Qualifikationen:

- Sie besitzen eine abgeschlossene Berufsausbildung und praktische Kenntnisse im Projektmanagement.
- Sie sind in der Lage, selbständig, strukturiert und eigenverantwortlich zu arbeiten.
- Sie identifizieren sich mit der Lausitz und möchten aktiv an der Umsetzung der regionalen LEADER-Entwicklungsstrategie der Östlichen Oberlausitz mitwirken.
- Sie verfügen über Grundkenntnisse zu Förderverfahren und zur Sachbearbeitung von Fördermitteln.
- Sie besitzen sichere EDV-Anwenderkenntnisse in den gängigen MS-Office-Programmen (Word, Excel, PowerPoint) und haben Grundkenntnisse im Bereich Social-Media. Außerdem besitzen Sie einen Führerschein mindestens in der Klasse B.
- Sie verfügen über sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift, eine hohe Kommunikations- und Organisationsfähigkeit sowie Kontaktfreude und Teamfähigkeit.

Wir bieten Ihnen:

- Gehalt entsprechend Eignung in Anlehnung an TVöD,
- ein kleines Team und kurze Entscheidungswege,
- die Stelle ist ab 1. März 2023 zu besetzen und befristet bis zum 30. Juni 2023,
- einen attraktiven Arbeitsort im Konrad-Wachsmann-Haus in Niesky

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Bitte bewerben Sie sich bis zum 20. Januar 2023 mit Ihren aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen und einer E-Mail-Adresse beim Regionalmanagement der Touristischen Gebietsgemeinschaft NEISSELAND e. V., Goethestraße 2, 02906 Niesky (auch per E-Mail an sandra.scheel@neisseland.de). Für Rückfragen steht Ihnen das Regionalmanagement unter 03588 2239802 zur Verfügung.

*Eine Fortführung des LEADER-Prozesses ist unter dem Verein Lokale Aktionsgruppe Östliche Oberlausitz e.V. vorbehaltlich der Anerkennung als LEADER-Region angestrebt. Eine Stellenausschreibung für die Mitarbeit im Regionalmanagement ab voraussichtlich 1. Juli 2023 erfolgt Anfang 2023. Eine parallele Bewerbung ist möglich.



Tierbestandsmeldung 2023

Bekanntmachung der Sächsischen Tierseuchenkasse

– Anstalt des öffentlichen Rechts –

Sehr geehrte Tierhalter/-innen, bitte beachten Sie, dass Sie als Tierhalter/-in von **Pferden, Rindern, Schweinen, Schafen, Ziegen, Geflügel, Fischen und Bienen** zur **Meldung und Beitragszahlung** bei der Sächsischen Tierseuchenkasse **gesetzlich verpflichtet** sind.

Die fristgerechte Meldung und Beitragszahlung für Ihren Tierbestand ist Voraussetzung für:

- eine Entschädigungszahlung von der Sächsischen Tierseuchenkasse im Tierseuchenfall,
- die Beteiligung der Sächsischen Tierseuchenkasse an den Kosten für die Tierkörperbeseitigung,
- die Gewährung von Beihilfe und Leistungen durch die Sächsische Tierseuchenkasse.

Der Sächsischen Tierseuchenkasse bereits bekannte Tierhalter/-innen erhalten Ende Dezember 2022 einen Meldebogen per Post. Sollte dieser bis Mitte Januar 2023 nicht bei Ihnen eingegangen sein, melden Sie sich bitte bei der Sächsischen Tierseuchenkasse um Ihren Tierbestand anzugeben.

Tierhalter/-innen, welche ihre E-Mail-Adresse bei der Sächsischen Tierseuchenkasse autorisiert haben, erhalten die Meldeaufforderung per E-Mail.

Auf dem Tierbestandsmeldebogen oder per Internet sind die am Stichtag 1. Januar 2023 vorhandenen Tiere zu melden. Sie erhalten daraufhin Ende Februar 2023 Ihren Beitragsbescheid.

Ihre Pflicht zur Meldung begründet sich auf § 23 Abs. 5 des Sächsischen Ausführungsgesetzes zum Tiergesundheitsgesetz (SächsAGTierGesG) in Verbindung mit der Beitragssatzung der Sächsischen Tierseuchenkasse, unabhängig davon, ob Sie Tiere im landwirtschaftlichen Bereich oder zu privaten Zwecken halten.

Darüber hinaus möchten wir Sie auf Ihre Meldepflicht bei dem für Sie zuständigen Veterinäramt hinweisen.

Bitte unbedingt beachten:

Auf unserer Internetseite erhalten Sie weitere Informationen zur Melde- und Beitragspflicht, zu Beihilfen der Sächsischen Tierseuchenkasse sowie über die Tiergesundheitsdienste. Zudem können Sie, als gemeldete/-r Tierhalter/-in u. a. Ihr Beitragskonto (gemeldeter Tierbestand der letzten drei Jahre), erhaltene Beihilfen, Befunde sowie eine Übersicht über Ihre bei der Tierkörperbeseitigungsanstalt entsorgten Tiere einsehen.

Sächsische Tierseuchenkasse Anstalt des öffentlichen Rechts

Löwenstraße 7a, 01099 Dresden
Telefon 0351 80608-30
E-Mail: beitrag@tsk-sachsen.de
Internet: www.tsk-sachsen.de



QR-Code Neuanmeldung

Gemeinde Horka

Telefon: 035892 3273, Fax: 035892 3041

E-Mail: info@gemeinde-horka.de

Internet: www.horka.de

Öffnungszeiten:

Donnerstag 9.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr

Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Absprache

Für amtliche Bekanntmachungen der Gemeinde Horka verantwortlich: der Bürgermeister

Einladung zur Gemeinderatssitzung

Die nächste **Sitzung des Gemeinderates Horka** findet am **Mittwoch, dem 18. Januar 2023, um 19.00 Uhr** im Versammlungsraum des Gemeindeamtes Horka statt.

Die Tagesordnung wird rechtzeitig in den Schaukästen bekanntgegeben. Ebenfalls erfolgt auf der Homepage der Gemeinde Horka die Veröffentlichung der Tagesordnung und der Beratungsunterlagen.

gez. Christoph Biele, Bürgermeister

Einladung zu Ortschaftsratssitzungen

Die nächste **Sitzung des Ortschaftsrates Mückenhain** findet am **Montag, dem 16. Januar 2023, um 18.30 Uhr** im Dorfhaus Mückenhain statt.

gez. Hartmut Leppin, Ortsvorsteher

Die nächste **Sitzung des Ortschaftsrates Biehai**n findet am **Dienstag, dem 17. Januar 2023, um 19.30 Uhr** im Ortschaftszentrum Biehai statt.

gez. Jörg Koltermann, Ortsvorsteher

Bekanntmachung der Beschlüsse aus der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates Horka am 14. Dezember 2022

Beschluss 51/2022

Ermächtigung des Bürgermeisters zum Abschluss eines Rahmenvertrages zur Schülerbeförderung für den Schwimmunterricht in der Grundschule Horka ab 1. Januar 2023

Beschluss 52/2022

Bevollmächtigung des Bürgermeisters zum Abschluss eines Grundstückskaufvertrages für die Flurstücke 120/7 und 121/2, Flur 2, Gemarkung Mückenhain

Beschluss 53/2022

Bauantrag: Neubau eines EFH mit Garage auf dem Flurstück 120/6, Flur 2, Gemarkung Mückenhain

Beschluss 54/2022

Bauantrag: Neubau eines EFH mit 2 Stellplätzen auf dem Flurstück 96, Flur 9, Gemarkung Horka

Gemeinde Kodersdorf

Telefon: 035825 5252, Fax: 035825 5235

E-Mail: info@gemeinde-kodersdorf.de

Internet: www.kodersdorf.de

Öffnungszeiten:

Dienstag 9.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr

Donnerstag 9.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr

Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Absprache

Für amtliche Bekanntmachungen der Gemeinde Kodersdorf verantwortlich: der Bürgermeister

Einladungen zur nächsten Gemeinderatssitzung

Die nächste **Sitzung des Gemeinderates Kodersdorf** findet am **Dienstag, dem 17. Januar 2023, um 19.30 Uhr** statt.

Tagesordnung und Ort der Sitzung werden rechtzeitig in den Schaukästen der Gemeinde sowie auf der Homepage bekanntgegeben.

gez. Schöne, Bürgermeister

Terminvorschau für die Gemeinderatssitzungen im Jahr 2023

17. Januar, 21. Februar, 21. März, 25. April, 23. Mai, 27. Juni, 22. August, 19. September, 17. Oktober, 14. November und 12. Dezember 2023

Beschlüsse aus der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates Kodersdorf am 6. Dezember 2022

Beschluss 86/2022

Einbau Lüftungsanlage zur Radonreduzierung im Gemeindeamt: Vergabe HKA Haustechnik Löbau GmbH

Beschluss 87/2022

Sanierung Gutshaus zum Dienstleistungs- und Versorgungszentrum: Vergabe Los 04 Gerüstbauarbeiten an Gerüstbau Berger REK GmbH, Markersdorf

Beschluss 88/2022

Sanierung Gutshaus zum Dienstleistungs- und Versorgungszentrum: Vergabe Los 10 Stahl- und Metallbauarbeiten an die Schmiede Vater, Boxberg OT Klitten

Beschluss 89/2022

Sanierung Gutshaus zum Dienstleistungs- und Versorgungszentrum: Vergabe SiGe-Koordination an das Ingenieurbüro Thomas Leschke, Bautzen

Hinweis: Der vollständige Wortlaut der ausgefertigten Beschlüsse ist auf der Homepage der Gemeinde Kodersdorf www.kodersdorf.de veröffentlicht.

Gemeinde Neisseaue

Telefon: 035820 60217, Fax: 035820 60218

E-Mail: info@gemeinde-neisseaue.de

Internet: www.neisseaue.de

Öffnungszeiten:

Dienstag 9.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr

Donnerstag 9.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr

Sprechzeit des Bürgermeisters: Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr

um vorherige Anmeldung wird gebeten

Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Absprache

Für amtliche Bekanntmachungen der Gemeinde Neisseaue verantwortlich: der Bürgermeister

Einladung zur Gemeinderatssitzung

Die nächste **Sitzung des Gemeinderates** findet am **Donnerstag, dem 12. Januar 2023, 19.00 Uhr** im Ortschaftszentrum Zodel, statt.

Die Tagesordnung wird rechtzeitig auf der Homepage und in den Schaukästen der Gemeinde bekanntgegeben.

Bekanntmachung der Beschlüsse aus der Sitzung des Gemeinderates am 1. Dezember 2022

Beschluss-Nr. 63/2022

Neufassung der FFw-Satzung der Gemeinde Neisseaue (Beschlussvorlagen-Nr. 64/2022)

Beschluss-Nr. 64/2022

Beschluss über den Entwurf und die Auslegung der 1. Änderung des Bebauungsplanes „Windpark Zodel“ nach § 3 Abs. 2 BauGB, die Anhörung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 2 BauGB sowie die Änderung des Geltungsbereiches (Beschlussvorlagen-Nr. 65/2022)

Beschluss-Nr. 65/2022

Errichtung Baumhauskomplex auf den Flurstücken 15 und 20/1 der Flur 6 der Gemarkung Deschka und Antrag auf Befreiung nach § 31 BauGB

Bekanntmachung über die öffentliche Auslegung des Entwurfs der 1. Änderung des Bebauungsplanes „Windpark Zodel“ mit integriertem Grünordnungsplan gemäß § 3 Abs. 2 BauGB

Der Gemeinderat der Gemeinde Neisseaue hat am 1. Dezember 2022 den Entwurf der 1. Änderung des Bebauungsplanes „Windpark Zodel“ mit geändertem Geltungsbereich, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und den textlichen Festsetzungen (Teil B) in der Planfassung vom 18. November 2022 beschlossen und zur öffentlichen Auslegung nach § 3 Abs. 2 BauGB freigegeben. Die Begründung und der Umweltbericht in der Fassung vom 18. November 2022 wurden ebenso gebilligt.



Für SIE sind WIR da!

- ✓ **Ambulante Pflege**
- ✓ **Beratung & Hilfe**
- ✓ **Hauswirtschaftliche Leistungen**
- ✓ **Tagespflegen in Görlitz und Rothenburg**
- ✓ **Palliativversorgung**

Rothenburg
Mühlgasse 3b

Sie erreichen uns unter:
Telefon: 035891/77 984

Görlitz
Windmühlenweg 26

Sie erreichen uns unter:
Telefon: 03581/38 600

Niesky
Ödernitzer Str. 7

Sie erreichen uns unter:
Telefon: 03588/22 38 887

www.diakonie-st-martin.de



www.neue-apotheken.com



Wir wünschen all unseren Kunden ein frohes Neues Jahr!

Ihre Apothekerin Daniela Scholze mit Team

EXTRA-SPARCOUPON

23%

Rabatt auf einen Artikel Ihrer Wahl*

*Ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel, Zuzahlungen sowie Gutscheine. Dieser Coupon ist bis einschließlich 31.01.2023 gültig und mit anderen Angeboten und Rabatten nicht kombinierbar.

Wir bieten Ihnen viel mehr als nur Arzneimittel! Besuchen Sie uns in der Neuen Apotheke. Wir freuen uns auf Sie!

Sie bestellen, wir liefern!



Wir liefern Ihnen Ihre Medikamente gern nach Hause. Ganz einfach und bequem für Sie! In Niesky, Görlitz und Umgebung.

Neue Apotheke
Inh. Daniela Scholze

Straße der Einheit 75a
02923 Kodersdorf
Tel.: 035825/ 60199

James-von-Moltke-Straße 6
02826 Görlitz
Tel.: 03581/ 421140

Ein besonderes Angebot Ihrer **Volksbank Raiffeisenbank Niederschlesien eG**

Union Investment

Jetzt neu!

Wir streichen **ALLE** Ausgabeaufschläge!

Alles entspannt: das neue UnionDepot Komfort

Alles zu einem Preis. Alles aus einer Hand. Ein Angebot Ihrer Volksbank Raiffeisenbank Niederschlesien eG

www.vrb-niederschlesien.de

Aus Geld Zukunft machen

Wir sind hier die Bank.

Einfach QR-Code scannen und informieren.

Weitere Informationen zu den Dienstleistungen und Konditionen der Volksbank Raiffeisenbank Niederschlesien eG in Zusammenhang mit UnionDepot Komfort können Sie der jeweils aktuellen Rahmenvereinbarung UnionDepot Komfort entnehmen, welche Sie jederzeit kostenlos in deutscher Sprache auf der Webseite der Volksbank Raiffeisenbank Niederschlesien eG einsehen können. Die Verwahrung und Verwaltung von Fondsanteilen in UnionDepot Komfort erfolgt durch die Union Investment Service Bank AG auf Grundlage der jeweils aktuellen Allgemeinen Geschäftsbedingungen, Zusatzvereinbarungen und Sonderbedingungen der Union Investment Service Bank AG, die Sie kostenlos in deutscher Sprache über den Kundenservice der Union Investment Service Bank AG erhalten. Dieses Marketingmaterial stellt weder eine Handlungsempfehlung noch eine Anlageberatung durch die Volksbank Raiffeisenbank Niederschlesien eG oder die Union Investment Service Bank AG dar. Stand aller Informationen, Darstellungen und Erläuterungen: 7. Dezember 2022, soweit nicht anders angegeben.

Das Plangebiet befindet sich ca. 9 km nördlich von Görlitz im Außenbereich der Gemarkung Zodel, Deschka und Groß Krauscha – Gemeinde Neißeaue. Die Entfernung zu den Ortschaften beträgt nach Nordosten (Deschka) 1.284 m, nach Südosten (Zodel) 1.184 m und nach Südwesten (Neu Krauscha) 1.268 m. Nordwestlich befindet sich ein Waldgebiet. Die Fläche des Bebauungsplangebietes umfasst ca. 52,6 ha und schließt folgende Flurstücke ein:

Gemarkung Groß Krauscha Flur 2:

152 (Teilfläche), 163 (Teilfläche), 164 (Teilfläche) 168 (Teilfläche), 169 (Teilfläche), 170 (Teilfläche), 202 (Teilfläche), 203, 204, 205, 206 (Teilfläche), 207 (Teilfläche), 208 (Teilfläche), 211 (Teilfläche), 212, 213 und 214 (Teilfläche)

Gemarkung Zodel Flur 1:

10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21/1 (Teilfläche), 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28 (Teilfläche), 29, 30 (Teilfläche), 31 (Teilfläche), 33 (Teilfläche), 34 (Teilfläche), 35 (Teilfläche), 36 (Teilfläche), 52 (Teilfläche), 53 (Teilfläche), 55 (Teilfläche), 56 (Teilfläche), 62 (Teilfläche), 63 (Teilfläche), 64 (Teilfläche), 65/1 (Teilfläche), 72 (Teilfläche), 73, 74, 75 (Teilfläche), 82 (Teilfläche), 83, 84 und 85 (Teilfläche)

Die Grenze des räumlichen Geltungsbereiches des Bebauungsplans ist im nachfolgenden Übersichtsplan nachrichtlich wiedergegeben. Maßgebend für den Geltungsbereich ist allein die zeichnerische Festsetzung im Bebauungsplan.



Der Entwurf der 1. Änderung des Bebauungsplanes „Windpark Zodel“, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und den textlichen Festsetzungen (Teil B), der Begründung und der Umweltbericht, jeweils in der Fassung vom 18. November 2022, liegt zu jedermanns Einsicht öffentlich in der Zeit vom

16. Januar bis zum 16. Februar 2023

während folgender Zeiten

Montag	7.00 – 12.00 Uhr
Dienstag	7.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr
Mittwoch	7.00 – 12.00 Uhr
Donnerstag	7.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr
Freitag	7.00 – 11.00 Uhr

im Verwaltungsverband Weißer Schöps/Neiße, Straße der Freundschaft 1, 02923 Kodersdorf (Raum 304 – Bauamt) öffentlich aus. Daneben können die vollständigen Planunterlagen auch auf dem Zentralen Landesportal Sachsen unter <http://www.buergerbeteiligung.sachsen.de/> eingesehen werden.

Hinsichtlich der Umweltbelange wurden im Hinblick auf die Wirkfaktoren der Bebauung die Auswirkungen auf den Menschen, auf Tiere und Pflanzen, auf Boden und Wasser, auf Kultur- und Sachgüter und das Landschaftsbild geprüft.

Folgende umweltbezogene Informationen und Unterlagen liegen zur Einsichtnahme vor:

Boden, Wasser:

- Stellungnahme des Sächsischen Landesamtes für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie vom 10. Oktober 2022
- Umweltbericht in der Fassung vom 18. November 2022
- es werden Aussagen getroffen bzw. Hinweise gegeben zu: natürliche Bodenarten, Flächennutzung, Eingriffe durch Versiegelung, Ableitung Oberflächenwasser, Grundwasser, Vermeidungs- und Minderungsmaßnahmen,

Klima/Luft:

- Umweltbericht in der Fassung vom 18. November 2022
- es werden Aussagen getroffen bzw. Hinweise gegeben zu: Bestandsklima, Auswirkungen durch das Vorhaben

Landschaftsbild:

- Stellungnahme des Umweltamtes des Landkreises Görlitz vom 11. Oktober 2022
- Umweltbericht in der Fassung vom 18. November 2022
- es werden Aussagen getroffen zu: Betrachtungsraum, Landschaftsbildbewertung, Auswirkungen durch visuelle Veränderungen durch das Vorhaben

Flora und Fauna/Biotope/Schutzgebiete:

- Stellungnahme des Umweltamtes des Landkreises Görlitz vom 11. Oktober 2022
- Stellungnahme des Kreisforstamtes des Landkreises Görlitz vom 21. September 2022
- Stellungnahme des Sächsischen Landesamtes für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie vom 10. Oktober 2022
- Umweltbericht in der Fassung vom 18. November 2022 mit folgenden Anlagen:
 - Chiropterologisches Gutachten (Stand: Oktober 2005)
 - Kurzbericht Fledermäuse (Stand: 18. November 2022)
 - Raumnutzungsanalyse Rotmilan Windpark Deschka (Zodel) (Stand: 8. November 2022)
 - Artenschutzrechtlicher Fachbeitrag Avifauna Repowering im Windpark Deschka (Zodel) (Stand: 8. November 2022)
- es werden Aussagen getroffen zu: Flächennutzung, Biotoptypen im Geltungsbereich, betroffene Tierarten, Schutzgebiete, Bepflanzung, Eingriffsbilanzierung und Kompensation des Eingriffs, Vermeidungs- und Minderungsmaßnahmen

Mensch:

- Stellungnahme des Gesundheitsamtes des Landkreises Görlitz vom 11. Oktober 2022
- Stellungnahme der Landesuntersuchungsanstalt für das Gesundheits- und Veterinärwesen Sachsen vom 7. Oktober 2022
- Stellungnahme des Umweltamtes des Landkreises Görlitz vom 11. Oktober 2022
- Umweltbericht in der Fassung vom 18. November 2022
- es werden Aussagen getroffen und Hinweise gegeben zu: Schall, Schattenwurf, Immissionsschutz, Vermeidungs- und Minderungsmaßnahmen

Kultur- und Sachgüter:

- Umweltbericht in der Fassung vom 18. November 2022
- es werden Aussagen getroffen und Hinweise gegeben zur archäologischen Relevanz des Vorhabens

Gemäß § 3 Abs. 2 BauGB können während der Auslegungsfrist von jedermann Stellungnahmen, Bedenken und Anregungen zum Planentwurf schriftlich abgegeben oder zur Niederschrift vorgebracht werden. Da das Ergebnis der Abwägung mitgeteilt wird, ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig.

Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über die 1. Änderung des Bebauungsplanes „Windpark Zodel“ unberücksichtigt bleiben.

Der Beschluss wird hiermit bekanntgemacht.

Neißeaue, 12. Dezember 2022

Wiesner, Bürgermeister

Familienanzeigen in Ihrem Amtsblatt – die einfachste Art, Danke zu sagen.

MARKETINGFIRMA Telefon 03588 2944346 · info@marketingfirma.de



**Passbilder
Bewerbungsbilder**

Jörg Franke, Görlitzer Str. 10, 02906 Niesky
03588-201235

IHRE SPEZIALISTEN

UNTERSTÜTZUNG BEIM IMMOBILIENVERKAUF



MONDRY
IMMOBILIEN

VERKAUF · VERMIETUNG
BERATUNG · WERTERMITTLUNG

UNSERE HEIMAT UND DIE

LOKALEN IMMOBILIENPREISE

KENNE ICH AUS DEM FF.

JETZT
KOSTENLOSE
BERATUNG
VEREINBAREN!

☎ 03581 - 649221

WWW.MONDRYIMMOBILIEN.DE

NICHT VERGESSEN!

BAUMFÄLLUNGEN bis Ende Februar!

- **BAUMFÄLLUNGEN**
- **fachgerechter Baumschnitt**
- **BAUMSTUBBENFRÄSEN**
- **Häckselarbeiten**

Knobloch

Garten- und Landschaftsbau

Dorfweg 1 · 02923 Horka
Telefon 03 58 92 / 3 63 46
Telefax 03 58 92 / 3 63 47
Funk 01 70 / 3 80 09 54
www.knobloch-galabau.de



**ESTRICHSERVICE
KLEINT**

*Zementestrich
verlegereif in bis zu 24 Stunden
Designspachtelböden*

Am Lunapark 1 · 02929 ROTHENBURG
Tel. 035892/36182 · Funk 0173/3779196 · Fax 36183
estrichservice@estrichservice-kleint.de
www.estrichservice-kleint.de



Gemeinschaftsanzeige der inserierenden Firmen

Die Nr.1 im Insektenschutz.



**Freuen Sie sich auf den Frühling.
Jetzt Insektenschutzgitter bestellen!**



**Winter-Aktion
mit Preisvorteil**

Gardinen- & Teppichtrend

Inh.: Andreas Knothe



Jakobstraße 9 · 02826 Görlitz · Tel./Fax (0 35 81) 40 24 84

PAULICK & PARTNER
IMMOBILIEN
& BERATUNG

**Wohnungs- und WEG-Verwaltung
Verkauf und Vermietung**

Joachim Paulick

Diplom-Betriebs- und Immobilienwirt (VWA)

Kunnerwitzer Straße 7 · 02826 Görlitz
Tel. 03581 411411 · Fax 03581 411412 · mobil 0172 7945000
info@paulickundpartner.de · www.paulickundpartner.de

**Allen Kunden, Lesern und Partnern
viel Gesundheit, Glück und Erfolg im neuen Jahr.**

BAUST DU NOCH ODER RENOVIERST DU SCHON ?

Trockenbau

Sebastian Pausch
Bergstraße 13
02906 Niesky / OT Ödernitz

akustikfeinmechaniker@web.de

Telefon: 0172/37 67 059

Fax: 03588/22 39 49



Terminvorschau für Sitzungen des Ortschaftsrates Zodel – Deschka – Zentendorf im Jahr 2023

7. Februar 2023	18.00 Uhr in Zodel
4. April 2023	19.00 Uhr in Deschka
6. Juni 2023	19.00 Uhr in Zentendorf
5. September 2023	19.00 Uhr in Zodel
7. November 2023	18.00 Uhr in Deschka
5. Dezember 2023	18.00 Uhr in Zentendorf

Terminvorschau für Sitzungen des Ortschaftsrates Groß Krauscha mit Neu Krauscha und Emmerichswalde sowie Kaltwasser mit Klein Krauscha im Jahr 2023

18. Januar 2023	14. Juni 2023
8. Februar 2023	12. Juli 2023
8. März 2023	13. September 2023
12. April 2023	11. Oktober 2023
10. Mai 2023	15. November 2023
	13. Dezember 2023

Die Ortschaftsratsitzungen finden im Ortschaftszentrum Kaltwasser jeweils um 17.00 Uhr statt.

Tagesordnung und ggf. Änderungen werden rechtzeitig bekanntgegeben. Alle Ortschaftsratsitzungen sind öffentlich. Für Vorschläge, Anregungen oder Kritik sind wir dankbar und haben immer ein offenes Ohr.

Gemeinde Schöpstal

Telefon: 03581 3827-0, Fax: 03581 382716
E-Mail: info@gemeindeschoepstal.de
Internet: www.schoepstal.net, www.gemeinde-schoepstal.de

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Dienstag: 9.00–12.00 Uhr und 14.00–17.00 Uhr
Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Absprache

Sprechzeiten Bürgermeister:

Dienstag: 15.00–17.00 Uhr
Termine außerhalb der Sprechzeiten nach Vereinbarung

Für amtliche Bekanntmachungen der Gemeinde Schöpstal verantwortlich: der Bürgermeister

Beschlüsse aus der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates Schöpstal am 14. Dezember 2022

49/2022

Aufstellungsbeschluss „Bebauungsplan Schöpstal, Gemarkung Girbigsdorf, Flur 3, Flurstück 44/10“

Einladung

Die nächste Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Schöpstal findet am **18. Januar 2023** statt. Tagesordnung und Ort der Sitzung werden rechtzeitig an den Verkündungstafeln bekanntgegeben.

gez. Kalkbrenner, Bürgermeister

Mitteilungen und Informationen

aus den Gemeinden
Horka, Kodersdorf, Neißbeue und Schöpstal

Gemeinde Horka

Telefon: 035892 3273, Fax: 035892 3041
E-Mail: info@gemeinde-horka.de
Internet: www.horka.de

Für das Jahr 2023 wünschen wir allen Lesern des Amtsblattes Glück, Gesundheit und viel Optimismus!



Wir möchten uns ganz herzlich bei Familie Berwig aus Horka für den gesponserten Weihnachtsbaum bedanken. Wir hoffen, dass das geschmückte Foyer im Gemeindeamt Horka viele Besucher in der Adventszeit erfreut hat.



Im Jahr 2023 werden wir ab März die Heimatstuben jeden letzten Sonntag im Monat von 14.00 bis 17.00 Uhr öffnen.

Sollte zwischendurch das Interesse bestehen, die Heimatstuben in Horka zu besichtigen, melden Sie sich bitte im Gemeindeamt unter der Tel.Nr. 035892/3273 an.

Wir freuen uns über jeden Besucher.

Ihr Heimatstubenteam

Familienanzeigen in Ihrem Amtsblatt – die einfachste Art, Danke zu sagen.
MARKETINGFIRMA Telefon 03588 2944346 · info@marketingfirma.de



Herzlich willkommen in Ihrer Physio- & Ergotherapie Penkin

FÜR SIE SEIT 25 JAHREN IM HERZEN VON KODERSDORF

www.physiotherapie-penkin.de • Telefon 035825 60598

Gute & unfallfreie
Winter wünscht

Fahrt durch den

Fahrschule

G. Skamrahl GmbH PKW KRAD LKW

Niesky (Ödernitzer Str. 8) und Weißenberg (Nieskyer Str. 1)
www.fahrschule-skamrahl.de • Mobil 0171 / 7838147

**STEINMETZBETRIEB
DÖCKE & WENZEL GbR**
Naturstein für Grabmale und Bau



Friedhofstraße 7b
02828 Görlitz
Tel.: 03581/312715
Fax: 03581/8737040

E-Mail: info@natursteinamfriedhof.de

Endlich schnelles

Internet ab 19.95 €/mtl.

bis zu 250 MBit/s

SpeedOne



Jetzt anmelden unter:
0800 / 5 777 999

www.speedone.de

Speedloc Datacenter • Karl-Marx-Straße 13/14 • 02827 Görlitz
Telefon: 035822 - 61360 • E-Mail: info@speedone.de



Steinmetzmeisterbetrieb seit 1913

**Rudolf und Bärbel
REICHEL** GbR

02826 Görlitz
Grüner Graben 17
Tel. (03581) 314054
Fax (03581) 306828

E-Mail: steinmetz.reichel.gbr@gmx.de
Homepage: www.steinmetz-reichel-goerlitz.de

Individuelle Natursteinarbeiten
Grabmale • Restaurierung • Bau



GEG – Gesetz zur Einsparung von Energie und zur Nutzung erneuerbarer Energien zur Wärme- und Kältenutzung in Gebäuden?

So wird das neue Gesetz genannt. Es ist bekannt, dass die deutsche Sprache in Sachen von Wortfindungen regelrecht dafür geschaffen ist. Je umfangreicher der Wortlaut und die Nutzung von Satzzeichen, dürfte für den Tablet- oder Smartphone-Nutzer der Text böhmische Dörfer sein.

Grundsätzlich wird entschieden zwischen: „zu errichtendes Wohngebäude“ – also Neubau – und Anforderungen an „bestehende Gebäude“ – also Altbau.

Hier greifen die Anforderungen im §47, aber nur, wenn das Wohngebäude oder Nichtwohngebäude, dessen Innenräume mindestens 4 Monate im Jahr auf eine Temperatur von mindestens 19°C beheizt werden müssen. – Dämmung der obersten Geschossdecke.

Der § 72 spricht ein klares Betriebsverbot von Ölheizungen und sogar Gasheizungen aus. Doch der Kessel muss vor 1991 eingebaut sein. Wenn es ein Niedertemperaturkessel ist oder eine Brennwerttherme, dann trifft das Verbot nicht zu!

Ab Januar 2026 dürfen Heizkessel mit Öl oder Kohle nur eingebaut werden, wenn anteilig die Wärmeerzeugung mit erneuerbaren Energien unterstützt wird. ODER (!) kein Anschluss an ein Gasversorgungsnetz hergestellt werden kann, bzw. die Umrüstung stellt eine unbillige Härte dar. (Hier kann von einem Ermessensspielraum ausgegangen werden.)

Die Pflichten des Eigentümers bleiben unberührt, also treffen nicht zu, wenn die Stilllegung der Kessel mit Öl/Kohle und der Austausch einer neuen Heizung mit Öl/Kohle, im Einzelfall wegen besonderer Umstände einen unangemessenen Aufwand oder unzu-

mutbare Härte darstellt. Auch hier dürfte von einem Ermessensspielraum entsprechender Verantwortlicher ausgegangen werden.

Ganz klar titulierte ist die Ausnahmegenehmigung § 73: Hat das Haus maximal nur zwei Wohneinheiten und wohnt der Eigentümer seit dem 1. Februar 2002 selbst mit in dem Haus, greift das GEG erst nach Hausverkauf oder Eigentumsübergang.

Ihre SFB Rothenburg

Schornsteinfegerbetrieb Rothenburg

☎ 035891 / 789578
info@sfb-rothenburg.de
www.sfb-rothenburg.de



Friedensstraße 150 • 02929 Rothenburg

ANORA
Privatpraxis Penkin

Am Bahnhof 19
02923 Kodersdorf OT Bahnhof
www.dein-rettungsanker.de
T 035825 62 12 01

Im besonderen Ambiente garantieren wir
Ihnen Diskretion und Anonymität.

Gesundheit – ein wichtiger Wert im Minimalismus

Der echte Wert von Gesundheit ist vielen Menschen nicht wirklich bewusst. Das betrifft auch die Masse derer, die im Gesundheitswesen arbeiten. Erschöpfung, Fettleibigkeit und fehlende Vitalität sind vielerorts die Regel. Sie sind mittlerweile zu einer akzeptierten Gewohnheit geworden, an der die Wenigsten noch etwas ändern wollen.

Doch ohne Gesundheit kann man sich selbst an den einfachsten Dingen des Lebens nicht erfreuen. Gesundheit ist wohl der Ausgangspunkt für ein sinnvolles Leben.

Dabei ist Gesundheit weniger ein Endergebnis, sondern vielmehr ein dynamischer Prozess.

Oftmals dient der Aspekt unserer Genetik als Alibi. Wissenschaftliche Studien jedoch zeigen, dass der genetische Fingerabdruck maximal 20 Prozent Einfluss, sich jedoch der Lebensstil zu 40 Prozent auf unsere Gesundheit auswirkt. Beantworten Sie sich selbst die Frage, wieviel Sie an Ihrer Gesundheit mitwirken können!

Die zwei Hauptzutaten für ein gesundes Leben sind die Ernährung und die körperliche Bewegung. Dem Kopf scheint das klar zu sein. Doch können wir diese Tatsachen auch emotional spüren?

Ein minimalistisches Konzept für Ernährung und Bewegung dürfen wir für uns selbst erschließen. Es gibt kein allgemeingültiges Ernährungsmodell, denn der Stoffwechsel ist individuell sehr verschieden. Und wird eben auch durch die Lebensbedingungen, vor allem durch chronischen Stress, sehr stark beeinflusst. Jeder sollte selbst spüren, was ihm zuträglich, weniger zuträglich oder überhaupt nicht zuträglich ist. Trotzdem gibt es Nah-

Podologische Praxis
Bahnhofstraße 12, Tel. 035891 776369

**Bättermann
Rothenburg**

Orthopädieschuhtechnik
Rosengasse 6, Tel. 035891 35226

Zweigstelle Vital-Sanitätshaus Niesky
Zinzendorfplatz 14, 02906 Niesky, mittwochs 15–17 Uhr

Podologische Praxis

Tausendfuß
Doreen Kerner

Jakobstraße 1 • 02826 Görlitz
Termine nach telefonischer Absprache
03581 • 38 88 79

medizinische Fußpflege • Peeling • Massagen

Praxis für
Logopädie

SPRACH-, SPRECH-, STIMM- UND SCHLUCKTHERAPIE

Marktplatz 6
02929 Rothenburg
Telefon 035891 77400
Fax 035891 77138

Kerstin Thunig
Logopädin

FÜR JEDEN TYP - FÜR JEDES ALTER

**WIR HABEN DIE PASSENDEN
KINDERBRILLEN!**

Augenoptik Thomas Wünsche

Augenoptik Thomas Wünsche | Jakobstr. 4a | 02826 Görlitz | Tel.: 03581 / 40 30 11



rungsmittel, welche wir mehr oder weniger meiden sollten: abgepackte/verarbeitete Nahrungsmittel, Zucker, Kohlenhydrate vor allem aus Brot, Nudeln und Kartoffeln, Milch/Milchprodukte, Fleisch und Wurstwaren.

Jede Mahlzeit bedeutet für den Verdauungstrakt einen immunologischen Kraftakt und lässt eine potenzielle Entzündung entstehen, damit das Essen verdaut werden kann. Allein diese Tatsache lässt erahnen, warum eine minimalistische Ernährung = Intervallfasten Sinn machen könnte. Es liefert immer noch eine ausreichende Versorgung mit Mikro- und Makronährstoffen und entlastet den menschlichen Körper in Bezug auf Entzündungsreaktionen. Vielleicht fragen Sie sich an dieser Stelle, warum Sie von den Entzündungen noch nichts gespürt haben. Ich liefere Ihnen hier einige Beispiele, was Sie Ihr Körper spüren lassen könnte: Leistungsabfall (auch geistig), Ermüdung, Rücken-, Kopf- und Gelenkschmerzen, Gicht, Parodontitis, Hautprobleme, ...

Eine zu drastische Ernährungsumstellung schlägt leider in den meisten Fällen fehl. Besser ist es, Dinge auszuprobieren und bei positivem Ergebnis beizubehalten.

Sicher brauchen wir auch nicht zwingend intensiv Sport zu treiben, um gesund zu bleiben. Körperliche Aktivität ist aber ein genetisches Urprogramm, um sich im Körper wohl zu fühlen.

Ich wünsche Ihnen viel Mut, Ihre Routinen zu durchbrechen.

Herzlichst

Ihre Jeannette Penkin

Sie haben sich uns verdient!

Natürlich

Physiotherapie
K.Mathieu

auf der **Säricherer Str. 7b,**
Kodersdorf

Tel.: 035825 / 626 380 www.natuerlich-physio.de
Fax: 035825 / 626 379 info@natuerlich-physio.de

Alice Bandel
Logopädische Praxis

Therapiezentrum Niesky
Logopädische Praxis
Poststraße 20
02906 Niesky
Telefon 03588 2601858
Mobil 0176 23360240
bandel@logopaedie-niesky.de
www.logopaedie-niesky.de

Physiotherapie-Praxis
Stephanie Berton

All unseren Kunden herzlichen Dank für das Vertrauen und die große Nachfrage, verbunden mit den besten Wünschen für ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2023.

Hausmannstraße 7 · 02906 Niesky
Telefon 03588 2939661

Muskauer Straße 1 · 02956 Rietschen
Telefon 035772 46710

**ganzheitliche
Physiotherapie**

Jetzt ist Sparzeit!

Alles für Ihren gesunden Schlaf und für ein gesundes Wohlbefinden

WINTERSCHLUSSVERKAUF

**Bettdecken
Kopfkissen
Bettwäsche
Tischwäsche**

**TOLLE
Qualität
STARK
REDUZIERT**

Görlitz-Schlauroth · Rotdornweg 1 · © 03581 74280 · www.rieger-betten.de
Geöffnet: Montag - Freitag 9.00 - 18.00 Uhr und Samstag 9.00 - 13.00 Uhr

Schöne Haut in Görlitz

Wir wissen, was Ihre Haut wirklich braucht!



Foto: REVIDERM

Wir bieten wirksame und spezielle Pflegekonzepte für:

- Anti-Aging
- unreine Haut
- gerötete Haut
- sensible Haut
- Narben & Striae
- dermokosmetische Gesichtsbearbeitungen mit Mikrodermabrasion
- CellJet Behandlungen
- Microneedling
- Derma-Ruga-Jetting
- Permanent Make-up
- Fußpflege

Sie möchten mehr erfahren?

Gern beraten wir Sie hier in unserem Haus!

Demianiplatz 42
02826 Görlitz
Telefon 03581 - 402343
kontakt@dhdg-goerlitz.de
www.dhdg-goerlitz.de

Das Haus der Schönheit

ELLEN HÜLLER

Weihnachtsfeier des Seniorenvereins Horka e. V.

Weihnachten, das Fest der Freude und Besinnlichkeit.

Tausende Menschen freuen sich jedes Jahr auf das schönste Fest des Jahres, doch auch viele sehen dieser Zeit mit Bangen, Angst und Armut entgegen.

Unseren Senioren sollte aber eine schöne Weihnachtsfeier in dem festlich geschmückten Raum Frohsinn und Gemütlichkeit in die Herzen bringen.

Nach kurzen Worten der Vorstandsvorsitzenden sollte eigentlich die Schülergruppe der Grundschule Horka mit einem kurzen Weihnachtsprogramm auftreten, was leider aber wegen Krankheit ausfiel.

Somit konnte das gemütliche Kaffeetrinken bei leckerem Weihnachtsgebäck zeitlich etwas verlängert werden.

Im Anschluss daran gab es noch ein Highlight.

Ein Solomusiker begleitete uns mit seinem Saxophon zu unserer Weihnachtsfeier. Mit weihnachtlichen Liedern und Klängen aus dem Saxophon brachte er uns zur Ruhe und Besinnlichkeit.

Nach einem kurzen warmen Appetitshappen ging unser schöner Nachmittag zu Ende.

Man wünschte sich gegenseitig alles Gute zum Fest und Jahreswechsel und jeder ging zufrieden nach Hause.

E. Kolar

Weihnachtsgeschenke für Turnkinder

„Morgen Kinder wird's was geben ...“, so hieß es auch für die ca. 60 Turnkinder des ASSV Horka e. V. in der Woche nach dem 3. Advent. Ein Jahr voller Trainingsstunden ohne Einschränkungen liegt hinter Kindern und Übungsleitern und so konnten sich sowohl die Vorschulkinder aus der Montagsgruppe als auch die Schulkinder der Mittwochstraininggruppe über ein kleines Weihnachtsgeschenk freuen. Auch wenn diesmal nicht wie in früheren Jahren das Adventsturnen der Anlass für den Weihnachtsmann war, die Geschenke zu übergeben, war die Überraschung groß.

Wir bedanken uns auf diesem Weg sehr herzlich bei den großzügigen Spendern, die uns als Abteilung Kinderturnen diese Geschenke ermöglichen. Besonders seien hier genannt:

- die Firma Heizung und Sanitär Böhmer & Weiser GmbH Niesky
- Edeka Renner Rothenburg
- Pflasterbau Hocker Niesky
- das Autohaus Tschirch Horka

DANKESCHÖN und allen Kindern, Eltern und Freunden einen guten Start ins neue Jahr!

Steffi Geide, für die Abteilung Kinderturnen des ASSV Horka e. V.



Gemeinde Kodersdorf

Telefon: 035825 5252, Fax: 035825 5235

E-Mail: info@gemeinde-kodersdorf.de

Internet: www.kodersdorf.de

Klimaschutzmanagement der Gemeinde Kodersdorf

Klimaschutzbüro

Straße der Freundschaft 1
in Kodersdorf Nebengebäude – Bitte klingeln!

Öffnungszeiten

jede Woche Donnerstag von 14.00 bis 18.00 Uhr

Beratung zu folgenden Themen

- Einsatz erneuerbare Energien
- Senkung von Treibhausgas-Emissionen
- Fördermittelsuche
- Gründung Bürger Energie Genossenschaft
- Informationen zu Projekten der Gemeinde
- Klimaschutzkonzept der Gemeinde



Stromspar-Check in der Gemeinde Kodersdorf

Mit dem Stromspar-Check für Bürger mit geringem Einkommen (www.stromspar-check.de) wird in der Gemeinde Kodersdorf im Rahmen des EUROPEAN ENERGY AWARD eine kostenfreie Beratung zum Sparen von Energie angeboten. Darüber hinaus findet diese Beratung für berechnete Bürger auch im gesamten Verwaltungsverband Weißer Schöps/Neiße angeboten.



Was ist das Besondere am Stromspar-Check?

Durch die Finanzierung des BMWK (Bundesministerium Wirtschaft und Klimaschutz) können Haushalte, die Sozialleistungen beziehen ihren Verbrauch von Strom, Wasser und Wärme kostenlos checken lassen. Dabei erhalten Bürger, die

- Wohngeld/Lastenzuschuss erhalten,
 - Bürger mit Grundsicherung,
 - Familien mit Kindergeldzuschlag,
 - Empfänger von Sozialhilfe oder ALG II (Hartz IV, auch ergänzend) und
 - Menschen mit Einkommen unter dem Pfändungsfreibetrag
- individuelle Hinweise, wie man den eigenen Geldbeutel und die Umwelt schonen kann.

Nicht nur die kostenlose Beratung macht das bundesweite Projekt besonders. Die Beratenen erhalten zusätzlich zur kostenlosen Beratung für den jeweiligen Haushalt individuell zusammengestellte Artikel zum Strom und Wasser sparen im Wert von ca. 70,00 € einmalig und kostenfrei geliefert und ausgetauscht.

Eine weitere Besonderheit des Stromspar-Checks: Wenn der Kühlschrank mehr als zehn Jahre alt und ein „Stromfresser“ ist, gibt es beim Neukauf eines Kühlgerätes der Effizienzklasse A bis D einen Zuschuss von 100,00 €. Sehr oft ist das eingesetzte Geld durch die Einsparung in kurzer Frist wieder in der Haushaltskasse zurück.

Mit dem Stromspar-Check werden Einsparungen von ca. 100,00 € bei den beratenen Bürgern erreicht. Die Resonanz zeigt: Selbst denen, die bereits sparsam sind, konnten durch den Stromspar-Check weiteres Einsparpotential aufgezeigt werden – bei gleichbleibender Lebensqualität. Interessenten finden die Gutscheine zur Anmeldung für den Stromspar-Check im Büro der Klimaschutzmanager und den Büros des Verwaltungsverbandes und der Gemeindeverwaltung.

Melden Sie sich im Büro der Klimaschutzmanager (siehe Kontaktdaten oben) klimaschutz@gemeinde-kodersdorf.de, unter Telefon Görlitz 03581 318890 oder auch per E-Mail an ssh@sapos-goerlitz.de.

Neues vom Projekt „Wir sind keine Holzköpfe“ – Kinderforum Holz

Aktuell erstellen wir – die Kooperationspartner Gemeinde Kodersdorf, KoIS gGmbH und HS Timber GmbH – die Planung für die Gestaltung des neuen Kinderspielplatzes in der Nähe des Geländes der Kita „Brüderchen und Schwesterchen“ in Kodersdorf. Folgende Aufgaben sind weiterhin zu bearbeiten:

- Vorbereitung der Ausschreibung,
- Einholung einer Baugenehmigung, und
- Die Fortschreibung der Planung.

Wer mehr erfahren möchte, schauen Sie doch gern auf unsere neu erarbeitete Homepage, die zukünftig aktuell über die weiteren Arbeitsschritte berichten wird: www.holzforum-kodersdorf.de

Im Auftrag des Organisationsteam wünschen wir Ihnen alles Gute im Jahr 2023!



Heizungsbau

Inh. Eckhard Michael

- Heizung
- Sanitär
- Solartechnik

02923 Kodersdorf
Schulstraße 50 a
Telefon 03 58 25 / 52 70
Fax 03 58 25 / 6 04 41
www.em-heizungsbau.de
eckhard-michael@em-heizungsbau.de

Gemütliches vorweihnachtliches Beisammensein

Nach zweijähriger Pause durften wir dieses Jahr nun endlich wieder unsere ehemaligen Angestellten zu einem gemütlichen Beisammensein begrüßen. Bei Kaffee, Stollen und Plätzchen wurde sich angeregt über die vergangene Zeit unterhalten. Kulturell begleitet wurden wir dabei von Familie Arnold, die mit einigen Liedern für die weihnachtliche Stimmung sorgte.



Außerdem bedanken wir uns ganz herzlich bei unseren diesjährigen Sponsoren, wo unsere Kinder fleißig vor Ort singen waren und als Dank ein kleines Geschenk vorbeibrachten.

Vielen Dank an alle Beteiligten für dieses schöne vergangene Kita-Jahr und wir wünschen allen einen guten Start ins neue Jahr!



So viel Heimlichkeit ...

In der Weihnachtszeit war viel los in unserer Kita.

Zuerst stand der Weihnachtsmarkt in Kodersdorf an, wo die Kita und unsere lieben Eltern jeweils einen Stand mit vielen leckeren Sachen betreuten. Dabei konnten wir wieder viel Geld für unsere Kita einnehmen, worüber wir uns sehr freuen und uns hiermit nochmal bei allen Helfern bedanken wollen! Kurz danach besuchte uns schon der Nikolaus im Haus, wofür wir ganz fleißig unsere Schuhe geputzt haben.

Auch der Weihnachtsmann ließ nicht lange auf sich warten. Zu unserer Weihnachtsfeier in der Kita begannen wir früh mit einem leckeren Weihnachtsfrühstück. Danach wurde fleißig gelichtet und gesungen, bis auf einmal der Weihnachtsmann vor der Tür stand. Jede Gruppe sang ihm ein schönes Weihnachtslied vor oder sagte ein Gedicht auf. Belohnt wurden wir dafür mit vielen schönen Geschenken und die Kinderaugen strahlten. Vielen Dank lieber Weihnachtsmann, dass du den Weg zu uns gefunden hast.



NEUE TRAINER

immer herzlich willkommen!

Gesundheitssport Januar 2023

Rehaktiv e.V. informiert: Unser Kursfahrplan für alle Mitglieder oder interessierten Neueinsteiger

Montag	17.00–18.00 Uhr	Yoga mit Monika
	19.00–20.00 Uhr	Kurs mit Nancy
	19.00–20.00 Uhr	Yoga mit Monika
Dienstag	9.30–10.15 Uhr	Rehasport mit Nancy
	18.30–19.15 Uhr	Rehasport mit Diana
	19.00–20.00 Uhr	Meditationskurs mit Torsten
Mittwoch	8.30–9.15 Uhr	Rehasport mit Diana
	9.30–10.15 Uhr	Rehasport mit Diana
	16.30–17.30 Uhr	Pilates mit Jeannette
	17.45–18.45 Uhr	Hula mit Karina
	18.50–19.50 Uhr	Zumba mit Nancy
19.00–20.00 Uhr	Step mit Andrea	
Donnerstag	18.45–19.45 Uhr	Pilates mit Jeannette
	20.00–21.00 Uhr	Prinzen-Pilates
	20.00–21.00 Uhr	Yoga mit Monika
Freitag	15.00–15.45 Uhr	Rehasport mit Diana
	16.00–16.45 Uhr	Zumba Gold mit Nancy

Info: Rehasport ist zugelassen durch den sächsischen Behindertenverband.

Indikationen: Krebserkrankungen, Orthopädie, Neurologie!

Aktuelles: fettgedruckte Kurse finden in Kodersdorf Bahnhof statt

Weitere Informationen erhalten Sie in der **Physiotherapie Penkin** in Kodersdorf, oder unter **Telefon 035825 60598** oder unter **www.rehaktiv-ev.de**

»Sport frei« wünscht der Rehabilitationssportverein in Kodersdorf

René Penkin, Vereinsvorsitzender

Neues aus der Oberschule

Das Jahr neigt sich dem Ende entgegen und wir wollen wieder etwas von uns hören lassen. Zum Glück verlief dieses Schuljahr bis jetzt ohne Einschränkungen und wir hoffen, dass es so bleibt. Deshalb fand nach zwei Jahren Pause endlich wieder das Weihnachtsbasteln statt. Am 25. November 2022 wurde die Aula zur „Weihnachtswerkstatt“ und bot verschiedene Angebote für die zahlreichen Besucher an. So konnte man schöne Weihnachtsdekoration, z. B. Sterne, beleuchtete Flaschen, Gestecke, Weihnachtsbücher, Wichtel und vieles mehr anfertigen. Für viele kleine Besucher war es die Gelegenheit, ihre Weihnachtsgeschenke herzustellen und sich damit schon zeitig auf das Fest vorzubereiten. Aber auch die „Großen“ waren fleißig am Basteln und stellten wahre Kunstwerke her und so manche Mutti/mancher Vati wetteiferte mit dem Kind um das schönste Ergebnis. Besser kann man die Adventszeit nicht beginnen.



Die Zehner sorgten mit Kuchen, Waffeln und Bratwurst für das leibliche Wohl und so wurde nach dem Basteln noch geschwätzt und bei einigen Besuchern gleich das Abendbrot erledigt. Schön, dass wir endlich wieder zusammenkommen konnten.

Rückblickend wollen wir noch über den Besuch der Nachfahren von Adolf Traugott von Gersdorf berichten. Die Archivarin des Familienverbandes derer von Gersdorf, Frau Freifrau von Ulmenstein, nahm nach langer Pause wieder Kontakt zu unserer Schule auf. Sie hatte in ihren Unterlagen entdeckt, dass wir diesen bedeutenden Namen tragen und war nun bemüht, uns kennenzulernen. Deshalb besuchte die Freifrau von Ulmenstein mit ihrem Mann Ende April unsere Schule, wo sie von Frau Capitain und Herrn Weber herzlich begrüßt wurden. Bei einem Gespräch, mit anschließendem Rundgang durch das Gebäude und Schulgelände, lernte man sich näher kennen und die Familie von Ulmenstein bekam einen Eindruck von unserem Schulleben und der Arbeit der Lehrer. Die angenehme Atmosphäre sowie die moderne Ausstattung begeisterten beide und überraschten positiv. Am Ende des Besuchs wurde der Wunsch geäußert, dass wir in Zukunft den Kontakt vertiefen und die Zusammenarbeit ausbauen wollen. Deshalb werden wir sie regelmäßig über unser Schulleben informieren und sie auch zu traditionellen Höhepunkten einladen.



Nun wünschen wir Ihnen ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr und hoffen, dass 2023 für uns alle viele schöne Momente bereithält.

Es verabschieden sich

die Chronisten der Adolf-Traugott-von-Gersdorf-Oberschule.

Gemeinde Neisseaue

Telefon: 035820 60217, Fax: 035820 60218

E-Mail: info@gemeinde-neisseaue.de

Internet: www.neisseaue.de

Krise ist ...

... wenn das Alte weg, das Neue aber NOCH nicht da ist.

Liebe Bürger, einen Jahresrückblick und vor allem Ausblick sollte man sicherlich nicht mit dem Wort „Krise“ beginnen. Wer ein bisschen recherchiert, wird feststellen, dass diese Erklärung des Wortes in ähnlicher Form vor ca. 100 Jahren geprägt wurde, in einer Zeit, wo Europa von den zwei ganz großen Krisen unserer Zeit heimgesucht wurde.

Aber es sollte uns auch Zuversicht geben. Denn es bedeutet lediglich, dass „Krise“ eine Zeit der Veränderung ist. Und da sind wir uns irgendwie alle einig. Oder? „So geht's nicht weiter“, „Das muss anders werden“, „Wie die da oben das machen kann das nicht funktionieren“ usw. Wer kennt sie nicht, oftmals schnell dahingesagt, aber alle eint der Wunsch der „Veränderung“.

Also wünschen wir uns alle „Krise“? Natürlich nicht, sondern eher das, was nach der „Veränderung“ kommt, die „Zukunft“ ... bis zur nächsten Krise.

„Krise“ ist gleich „Zukunft“? Ja, zumindest mein Glas ist immer „halb voll“, auch wenn es im ersten Moment mal nicht so scheint. Und es ist das, was ich Euch gern zum Sinnieren in die kalte Jahreszeit mitgeben möchte. Denn auch 2022 war trotz „Krise“ für unsere kleine Gemeinde durchaus von kleinen und großen Erfolgen gezeichnet. So konnten wir pünktlich zum Kindertag den neuen Krippenspielplatz im Kinderschloss einweihen, in der Grundschule wurde und wird fleißig am großen Klassenraum gewerkelt, der Hort hat ein neues großes Außenspielgerät und wir konnten endlich mit der Planung für das Dach der Kita Schlumpfenhaus beginnen und werden das im neuen Jahr auch umsetzen. Und da möchte ich auch neben allen anderen Mitarbeitern an dieser Stelle dem Bauhof danken, der mit viel Engagement und vor allem Flexibilität an allen Ecken und Enden mit seinen begrenzten Ressourcen unterstützt. Aber was 2022 für uns noch positiver in Erinnerung bleiben sollte, ist, dass WIR uns aufgerufen haben, um auf das, was wir verändern können, auch selbst Einfluss zu nehmen. Denn eine Veränderung wirkt nur dann positiv für einen persönlich, wenn man auch selbst daran für eine bessere Zukunft mitgewirkt hat.

Und damit meine ich z. B. die Entwicklungen zur Gründung des Fördervereins Neisseaue, welcher auch bei allen kommenden Krisen ein Anker für uns als Gemeinschaft sein soll und wird. Am 25. Januar möchten wir diesen nun gründen, jeder der unsere Gemeinde gestalten möchte, ist herzlich dazu eingeladen. Aber auch die Ideen, die für den Lernort für Nachhaltigkeit in kleinen Runden entstanden sind und in den nächsten Jahren Wirklichkeit werden sollen, werden ein wichtiger Baustein für unsere Zukunft sein.

Damit meine ich vor allem aber auch den Auftakt zur Erstellung des Gemeindeentwicklungsplanes, der bereits viele neue Ideen hervorgebracht hat, die uns unter anderem auch Wege aus der Krise zeigen können, bzw. uns unabhängiger davon machen können. Die nächste Veranstaltung zum Mitgestalten und mit spannenden Kurzvorträgen unter anderem zur „Enkeltauglichkeit einer Gemeinde“ ist bereits am 11. Januar und soll uns als Gemeinde und Gemeinderat ein Aufgabenpaket für die nächsten Jahre geben, an dem wir alle uns orientieren und die Zukunft nach unserem Willen verändern können.

Und da sind wir fast schon bei 2024. Denn 2024 sind Gemeinderatswahlen. Wer zukünftig nicht nur verändern möchte, sondern auch über die grobe Fahrtrichtung mitentscheiden möchte, sollte sich 2023 bereits darüber Gedanken machen, ob er nicht zur Gemeinderatswahl mitantreten möchte.

Und was gab's eigentlich noch 2022? Unsere geliebte Turnhalle, im Januar fast euphorisch von mir angekündigt, steht das altehrwürdige Bauwerk (leider) weiterhin und da sind wir wohl doch in der „Krise“. Oder doch nicht? Immerhin ist die Alte ja noch da und wird uns wohl noch ein paar Tage erhalten bleiben. Aber auch da arbeiten wir weiter kontinuierlich, um die „Krise“ zu überwinden und die „Zukunft“ zu gestalten.

Abschließend hoffe ich, dass in der Silvesternacht alle auf ein „gutes 2023“ angestoßen und vor allem ihre Gläser ordentlich leer getrunken haben, denn das wiederum ist „Nachhaltig“.

In diesem Sinne ein gesundes neues Jahr 2023.

Euer Bürgermeister Per Wiesner

Sprechstunden

Die Sprechstunde des Revierförsters Herrn Stefan Weigt, Staatsbetrieb Sachsenforst, Forstbezirk Oberlausitz, findet am **Dienstag, dem 10. Januar 2023, in der Zeit von 14.00 bis 16.00 Uhr** im Beratungszimmer des Bürgermeistersamtes, Dorfallee 31 in Groß Krauscha statt.

Herr Weigt ist auch erreichbar unter der Funknummer: 0173 9616071. Änderungen werden rechtzeitig per Aushang am Gemeindeamt bekanntgegeben.

Achtung!

Waldbesitzer, welche in ihrem Waldgebiet Durchforstungsbedarf sehen und ihren Wald nicht selbst bewirtschaften können, aber gern Holz in Selbstwerbung abgeben möchten, werden gebeten, sich bei Herrn Weigt zu melden: Funk 0173 9616071

Jagdgenossenschaft Deschka/Zentendorf

Mitte November 2022 wurden im Gebiet der Jagdgenossenschaft Deschka/Zentendorf in Zusammenarbeit mit den Pächtern acht Hinweisschilder „Dem Wild zuliebe – Hunde bitte an die Leine“ aufgestellt.

Die Jagdgenossenschaft weist damit alle Spaziergänger mit Hunden auf die geltende ASP-Verordnung vom 3. November 2022 hin, nach der unter Punkt 4 b im gesamten Jagdgenossenschaftsgebiet (Sperrzone II) Leinenzwang herrscht.

Der Leinenzwang hat nicht nur seine Berechtigung in der ASP-Seuchenprävention, sondern ist aus wildbiologischer Sicht vor allem in der Setzzeit sowie im Winter (Notzeit) sinnvoll.

Auch die zunehmende Wolfsdichte und Wolfssichtungen in Dorfnähe in den frühen Abend- sowie späten Morgenstunden stellen eine Gefahr für freilaufende Hunde dar. Daher bitten wir alle Spaziergänger ihre Hunde an der Leine zu führen und danken für Ihr Verständnis.

gez. Franke, Jagdvorsteher



NADEBOR
Baugesellschaft mbH

Erdarbeiten
Rohrleitungsbau
Pflasterarbeiten
Wasserbau
Abriss

Dipl.-Ing. (FH) **Steffen König**
Geschäftsführer

Säricherer Straße 7 · 02923 Kodorsdorf
Funktelefon 0171/8843580 · Tel. 035825/60503 · Fax 61401

Michel-Reisen

Michel-Reisen GmbH & Co. KG

02739 Neueibau, Hauptstraße 37, Tel. 03586 - 76540

Skiurlaub in den Südtiroler Dolomiten	ab € 769,-
28.01. - 4.02./ 11. - 18.02./ 11. - 18.03.	
Ostseeauszeit im IFA-Ferienpark Binz	ab € 479,-
29.01.- 3.02./ 19.- 24.02./ 5.- 12.03./ 12.- 19.03./ 19.- 26.03./ 31.03. - 7.04./ 10. - 15.04./ 17. - 24.04./ 24.04. - 1.05.	
Hansestadt Hamburg & Musicals	ab € 159,-
„Die Eiskönigin“ oder „König der Löwen“	
24.- 25.02./ 18. 19.03./ 10.- 13.04./ 15.- 18.05. / 14.- 17.08.	
Malerischer Gardasee, Verona & Venedig	ab € 499,-
27.3.- 1.04./ 11. - 16.04./ 6.- 11.05./ 20. - 25.06./ 31.7. - 5.08.	
Tulpenblüte Holland & Amsterdam	ab € 569,-
29.3. - 2.04./ 2. - 6.04./ 6. - 10.04./ 12.- 16.04./ 16. - 20.04./ 20. - 24.04. (Blumencorso) / 23. - 27.04. / 27.04. - 1.05.	
Insel Usedom - Zinnowitz	ab € 599,-
31.3.- 4.04./ 16.- 20.04./ 10.- 16.05./ 11.- 17.06./ 9.- 16.07./ 24. - 30.09. / 3. - 7.11.23	
Saisoneröffnungsreise nach Dalmatien	ab € 659,-
1. - 8.04. / 22. - 29.04.23	
Lago Maggiore Como & Mailand	ab € 629,-
7. - 12.04./ 1. - 6.05./ 21. - 26.05./ 11.- 16.06./ 2. - 7.07. / 31.07. - 9.08. / 3. - 8.09. / 1. - 6.10. / 16. - 21.10.23	
Toskana - Insel Elba - Florenz - Rom	ab € 899,-
7. - 15.04. / 13. - 21.05./ 12. - 20.09./ 15. - 23.10.23	
Walzerstadt Wien & Wachau	ab € 475,-
7. - 11.04. / 7. - 11.05./ 21.- 27.05./ 16.- 20.06. / 9. - 13.07./ 13. - 17.08. / 3. - 7.09. / 10. - 16.09. / 1. - 5.10. / 22. - 26.10.	
Blumenriviera, Monaco, Nizza & Cannes	ab € 799,-
10. - 17.04. / 5. - 12.05./ 8. - 15.10.23	
Paris, EuroDisneyland & Versailles	ab € 489,-
11. - 15.04. / 30.07. - 3.08./ 1. - 5.10.23	
Apulien & Gargano - der Sporn Italiens	€ 859,-
13. - 20.04.23	
Unterwegs an Rhein & Mosel	ab € 429,-
16. - 21.04. / 21. - 26.05. / 25. - 30.06. / 17. - 22.07. / 15. - 20.08. / 24. - 29.09. / 8. - 13.10.23	
Provence, Marseille, Avignon & Arles	ab € 1.159,-
21. - 30.04. / 14. - 23.06. / 28.07.- 6.08. / 6. - 15.10.23	
AROSA Flusskreuzfahrt auf der Rhone	ab € 1.699,-
21. - 30.04. / 28.07. - 06.08. / 6. - 15.10.23	
Spanien- & Portugal-Rundreise	€ 1.499,-
Madrid - Lissabon - Porto - Santiago d. Compostela	
28.04. - 9.05. / 30.09. - 11.10.23	
AROSA Flusskreuzfahrt auf der Donau	ab € 1.339,-
30.4.- 7.05./ 4.- 11.06./ 16.- 23.07./ 27.8.- 3.09./ 8. - 15.10.	
Rumänien - Rundreise	ab € 1.399,-
24.05. - 4.06./ 10. - 21.09.23	
Irland - wo die „Grüne Insel“ am schönsten ist ...	ab € 1.569,-
5. - 14.06. / 29.08.- 7.09.2023	
Norwegische Fjorde - Oslo Bergen & Westkap	ab € 1.399,-
7. - 15.06. / 14. - 22.06.23	
21.06. - 29.06. / 2. - 10.08.	

• alle Preise pro Person im DZ
• Reisen mit Halbpension & inklusive Haustürabholung



Gemeindeentwicklungsplan Neißeaue Einladung zum zweiten Bürgerdialog am 11. Januar 2023

Am Mittwoch, dem 11. Januar 2023, ab 18.00 Uhr findet im Saal des Sportlerheimes des SV Zodel, Dorfstraße 150A, 02829 Neißeaue, der zweite Bürgerdialog zum Gemeindeentwicklungsplan statt. Das Ende ist gegen 20.00 Uhr geplant.

Das Thema bei dieser zweiten Veranstaltung ist:
„Nachhaltige Gemeinde – Zukunft für Neißeaue gestalten!“

Wir möchten Ihnen erste Vorhaben und Projektideen aus der ersten Bürgerveranstaltung vorstellen und gute Beispiele für die nachhaltige Entwicklung von Gemeinden präsentieren.

Dazu haben wir interessante Gäste eingeladen, die uns von Ihren Erfahrungen und Projekten berichten, z. B. Thomas Zschornak, den ehemaligen Bürgermeister von Nebelschütz, der für seinen Ort die Idee der „Enkeltauglichkeit“ geprägt hat. Nebelschütz gestalten seit vielen Jahren gemeinsam mit ihrer Gemeinde eine vielversprechende Gemeinschaft im ländlichen Raum. Die Gemeinde ist offen für nachhaltige Konzepte. Das unterstützende und proaktive Wesen der Gemeindeführung macht den Ort zu einem attraktiven Standort für Unternehmen und junge Menschen.

Außerdem werden wir uns mit den Themen Bürgerenergie, Gemeinde-App und nachhaltige Bildung beschäftigen.

Wir heißen alle Generationen im Sportlerheim herzlich willkommen, insbesondere auch die Jugend aus den Ortsteilen. Für einen Imbiss und Getränke ist gesorgt.

Sie können sich auch weiterhin über eine digitale Plattform an der Themenfindung und der Entwicklung von Ideen und Maßnahmen beteiligen. Unter folgendem Link können Sie diese erreichen:
<https://gemeindeentwicklung.neisseaue.de>.



„Diese Maßnahme wird mitfinanziert mit Steuermitteln auf Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes“

GEMEINDEENTWICKLUNGSPLAN NEISSEAUE

NACHHALTIGE GEMEINDE-ZUKUNFT FÜR NEISSEAUE GESTALTEN!

2. Bürgerworkshop zur Gemeindeentwicklung am 11.01.2023, 18.00 Uhr, im Sportlerheim des SV Zodel, Dorfstraße 150A, 02829 Neißeaue



Wir stellen Ihnen erste Vorhaben und Projektideen vor und zeigen gute Beispiele für nachhaltige Entwicklung in Gemeinden

Gäste/Themen:
Thomas Zschornak, ehemaliger Bürgermeister Nebelschütz; Vorstellung **Bürgerenergiegenossenschaft Kodersdorf**;
Paul Raeder, Gemeinde Krauschwitz (Municipalis Gemeinde-App);
Janet Conrad, Valtenbergwicht e.V., Bildung für nachhaltige Entwicklung (BNE-Lernort);
u.a.

Kontakt:
werling@richterundkaup.de
Link und QR-Code zur digitalen Pinnwand:
<https://gemeindeentwicklung.neisseaue.de>

Diese Maßnahme wird mitfinanziert mit Steuermitteln auf Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes



Bericht aus der Seniorengruppe Groß Krauscha

„Sind die Lichter angezündet ...“, dies war unser erstes Lied, welches wir zu Beginn unserer Weihnachtsfeier sangen. „rings war unser Raum erhellt“... mit wunderschöner Dekoration.

„Weihnachtsfreude ...“ wollten wir verkünden und Frieden für alle Menschen in jedem Haus. Eine besinnliche, fröhliche, gemütliche Feier sollte es werden und wurde es auch.

Die „Reise“ mit Herrn Haase durch Schottland war einmalig schön. Der ausführliche Bericht, die Bilder, alle Eindrücke von Schottland brachten Ruhe, Stille und Aufmerksamkeit, aber auch Sehnsucht, dieses Land persönlich kennenzulernen.

Für unsere neuen Jung-Rentner absolut machbar. Herzlich willkommen unter uns Oldies – wir freuen uns auf euch.

Plötzlich klopfte es an unsere Feier-Tür. Wer kam herein? Zwei Wichtel aus dem Norden – vielleicht aus Schottland? Der eine nannte sich Wichtel Ole und der andere Wichtel Ruven. Für jeden Gast hatten sie ein persönliches Geschenk und einen flotten Spruch dazu, wie z. B. „du warst immer fleißig ...“, du warst immer lieb, oder Du solltest nicht immer so viel rummeckern ...“ – woher die Wichtel das wohl wussten? Danke an die Familie Haupt für die Organisation.

Anschließend wurden unsere Gäste zum Rouladen-Essen eingeladen. Mit viel Freude und Dankbarkeit wurde jeder Teller blitzblank abgegessen. Danke dem Krauscha e. V. für die finanzielle Unterstützung und ganz besonders an Ricarda als stille Helferin.

Herzlichen Dank an noch so eine stille Helferin, unsere immer einsatzbereite Walli, jedem hier zu 100 Prozent bekannt. Walli gehört immer zu denen, die von der Vorbereitung, Durchführung und bis zum Aufräumen immer dabei sind. Beliebt bei Jung und Alt – herzlichen Dank, liebe Walli. Roswitha Kutter wurde für ihre bisherige ehrenamtliche Arbeit für die Senioren mit einer Urkunde, anerkennenden Worten und einem prächtigen Blumenstrauß geehrt. Auch diese Überraschung war auf jeden Fall gelungen.

Weiter ging es mit Weihnachtsliedern, unterstützt durch die Akkordeonspielerin Gudrun Teichert. Aber Leute; was war denn mit dem Text los? Das müssen wir im kommenden Jahr verbessern!

Fazit unserer Feier:

Wir waren stolz über die zahlreich erschienenen Gäste (+ sieben Jung-Rentner).

Wir waren begeistert von Herrn Haase und seiner „Reise durch Schottland“.

Danke an die Wichtel Ole und Ruven und Danke an die Familien Haupt und Wiesner.

Danke an den Krauscha e.V.

Danke an die Organisation „Unbezahlbarland“.

Danke an alle Helfer.

Danke an den Partyservice „Klose“.

Danke auch wieder an das Unternehmen „Hillmann & Walther“, die jedes Jahr dafür sorgen, dass wir alle im Winter eine warme Stube haben. Sie organisieren für uns das Heizöl – von der Bestellung bis zur Befüllung.

Danke an Helmut Drescher für seine Hilfsbereitschaft in vielerlei Hinsichten.

Nochmals allen ein glückliches, gesundes, friedvolles Weihnachtsfest und Danke für euer Vertrauen.

Wahre Geschenke sind Gefühle und Erinnerungen an gemeinsame schöne Zeiten in der Familie, mit gewesenen oder aktuellen Freunden. Es ist noch Zeit, Danke zu sagen. Möge Frieden und Wärme in jedes Herz kommen.

Das Seniorenteam wünscht allen ein schönes, gesundes, friedliches und mit viel Liebe erfülltes neues Jahr 2023.

gez. Roswitha Kutter und das Seniorenteam

Rückblick auf das Jahr 2022 der Neißeaue Senioren

Neben den zahlreichen Fahrradtouren, Zusammenkünften mit Kaffee und Kuchen oder Grillwurst und Bier, gab es noch weitere Höhepunkte, die wir Senioren 2022 erleben durften.

So waren unter anderem der Bürgermeister Herr Wiesner, der Fahrschullehrer Herr Neudeck mit Ausführungen zum aktuellen Verkehrsgeschehen und Änderungen zu Verkehrsregeln, eine Mitarbeiterin des DRK Görlitz zu lebensrettenden Sofortmaßnahmen, Herr Rechtsanwalt Quill zur Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht und Herr Haase mit seinem interessanten Diavortrag über seine Reise nach Russland zu Gast.

Da die Neißeauser ein reiselustiges Völkchen sind, ging es bei den gemeinsamen Unternehmungen z. B. nach Kromlau zur Rhododendrenschau, auf die Elbe – denn eine Schifffahrt die ist lustig –, ins Erzgebirge nach Oederan zur Miniaturenausstellung und nach Herrnhut in die Sternemanufaktur.



Diese Tages- und Halbtagesfahrten übernahm wie immer die Fa. Teich Reisen. Die Wochenfahrt des Jahres ging im Juni mit Michel-Reisen an die Ostsee und zur Insel Fehmarn.



Unsere gemeinsamen Treffen konnten nur deshalb gelingen, weil uns dabei zahlreiche engagierte Hände und Firmen unterstützten. Wir bedanken uns heute an dieser Stelle bei allen bisher genannten und bei den

Mitarbeitern – von Zimmis Einkaufsladen-, der Weinagentur Paul, der Bäckerei Gisa und bei den Hortkindern der Grundschule Zodel mit Frau Eichler.

Wir wünschen Ihnen allen ein gesundes, friedvolles, glückliches neues Jahr und freuen uns auch in diesem Jahr auf regen Zuspruch bei unseren Treffen.

Die Verantwortlichen der Seniorengruppe

Der Bürgermeister gratuliert

Frau Roswitha Kutter aus Groß-Krauscha zu ihrem **80. Geburtstag** am 30. Januar 2023



recht herzlich und wünscht alles Gute, Gesundheit und Zufriedenheit.

Jahresabschluss des Ortschaftsrates Zodel-Deschka-Zentendorf

Traditionsgemäß sind wir in der ersten Dezemberwoche zu unserem Jahresabschluss im Vereinsgebäude in Zentendorf zusammengekommen. Neben zwei Gästen war auch unser Bürgermeister, Per Wiesner, anwesend. Das gab uns die Gelegenheit, auf das Jahr zurückzublicken und sowohl positive Aktionen wie auch mögliche Verbesserungspotentiale zu diskutieren.

Hervorzuheben ist der entstandene Gemeindeentwicklungsplan, der für die nächsten Jahre für alle Ortschaften zukunftsreiche Handlungsfelder definiert. Hier sind alle Bürger unserer Gemeinde aufgefordert, sich in die unterschiedlichen Themen einzubringen.

Für das kommende Jahr besteht der gemeinsame Wunsch der konstruktiven Zusammenarbeit und neben geplanten Neuinvestitionen die Instandhaltung unserer Straßen und Radwege.

Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern ein gesundes neues Jahr.

*gez. Peter Pruschwitz als OR-Vorsitzender
Christine Thau und Joachim Kotz für Zodel
Reinhard Kretschmer und Detlev Vogel für Deschka
André Großmann für Zentendorf*

Tief bewegt haben wir die traurige Nachricht erhalten, dass unsere langjährige Mitarbeiterin



Ute Straube

am 14. Dezember 2022 im Alter von nur 60 Jahren verstorben ist. Wir alle sind fassungslos und unsere Gefühle und Gedanken lassen sich gerade nur schwer in Worte fassen. Mit ihr verlieren wir eine liebevolle, fürsorgliche und engagierte Erzieherin. Mit ihrer aufgeweckten, hilfsbereiten, familiären und lebensfrohen Art war sie bei den Kindern beliebt. Als Kollegin war sie stets zuverlässig, vielseitig und für jeden Spaß zu haben. Für uns ist es unfassbar, eine Kollegin so zu verlieren. Die Erinnerung an all das Schöne mit ihr wird stets in uns lebendig sein.

Du wirst uns fehlen, Ute.

Die Kolleginnen und Kollegen, der Bürgermeister und der Gemeinderat werden ihr stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Ihrer Familie gilt unsere aufrichtige Anteilnahme.

*ihre Kolleginnen
und Kollegen sowie
Bürgermeister Per Wiesner
im Namen der gesamten
Gemeinde*



Neißeaue, Dezember 2022

Weihnachtsmarkt in Groß Krauscha



Am 3. Advent fand unser traditioneller Weihnachtsmarkt statt. Wir freuen uns, dass wieder so viele Besucher den Weg zu uns gefunden haben. Gegen 16.00 Uhr kam der Weihnachtsmann mit seiner Kutsche und hatte für Groß und Klein ein paar Naschereien dabei. Viele kleine Stände luden zum Verweilen ein und schafften eine gemütliche Atmosphäre. Den ganzen Nachmittag und Abend war der Platz gut gefüllt und wir freuen uns schon auf Weihnachten 2023. Vielen Dank an alle Vereinsmitglieder und Helfer die uns, teilweise auch spontan, unterstützt haben.

Vielen Dank an EDEKA Schneider Kodersdorf und EDEKA Renner Rothenburg für die großzügigen Spenden!

Euer Krauscha e. V.

Neujahrsgruß

Für das neue Jahr wünschen wir allen Familien und Kindern so viel Glück wie Wassertropfen im Meer, so viel Liebe wie Sterne am Himmel und Gesundheit an jedem neuen Tag. Wir blicken nun noch einmal zurück auf das vergangene Jahr und dessen Zauber. Diesbezüglich freuen sich die Kinder über unseren Jahresrückblick im Flur, denn so werden Erinnerungen wach, Entwicklungsschritte sichtbar und Gemeintestes deutlich. Unter anderem wurde unser Krippenspielplatz erneuert, welchen wir zum Kindertag eröffnet haben, neuer Fußboden ausgelegt und ein weiterer Gruppenraum geschaffen. Wir verabschiedeten unsere 13 Vorschüler in die Schule, begrüßten neue Kinder, feierten wunderschöne Feste wie beispielsweise die Muttertagsvesper, das Herbstfest, den Lampionumzug und unser Adventskaffee mit Omas und Opas. Gemeinsam mit den Kindern erlebten wir tolle gemeinsame Morgenkreise zu Jahreshöhepunkten wie Ostern, Weihnachten und den Jahreszeitenwechsel, besuchten Theateraufführungen und führten selbst Programme bei unseren Festen und beim Rentnertreff auf. Dies sind jedoch ein paar wunderbare Erinnerungen, denn im Endeffekt war jeder einzelne Tag im Jahr 2022 einzigartig. Wir blicken mit einem Lächeln zurück und freuen uns auf das, was kommt, denn auch dieses neue Jahr hat einige wundervolle Höhepunkte. Bald steht die Vogelhochzeit an und Kinderfasching dauert auch nicht mehr lang. In diesem Sinne wünschen wir allen ein tolles Jahr 2023!



Die kleinen und großen „Sonnenscheine“

Gemeinde Schöpstal

Telefon: 03581 3827-0, Fax: 03581 382716

E-Mail: info@gemeindeschoepstal.de

Internet: www.schoepstal.net, www.gemeinde-schoepstal.de



SpG A-Jugend TSV Kunnendorf

Mit geschwächtem Kader zum Top Spiel

Am 27. November 2022 gastierte der TSV Kunnendorf in Herwigsdorf, beim Tabellenzweiten. Wir mussten gleich auf vier Stammspieler verzichten die verletzt oder krankheitsbedingt ausfielen. Das Topspiel 3. gegen 2. stand also schon von Anfang an unter keinem guten Stern.

Unsere SpG spielte heute defensiver als sonst, um dem Gegner wenig Raum zum Spielen zu geben. Dies gelang uns in den ersten 15 Minuten auch ganz gut, bis der Gegner eine Unachtsamkeit gnadenlos bestrafte und mit 1:0 in Führung ging. Der Gegner presste uns stark in die eigene Hälfte und so bekam man nur selten Druck auf das gegnerische Tor. Kurz vor der Halbzeitpause wertete Aaron Tews einen Schuss ab welcher ihm unglücklich an den Oberarm prallte. In Folge dessen gab es Elfmeter und die rote Karte für uns. Den folgenden Elfmeter verwandelte der Gastgeber wobei Marvin Kliche noch dran war, aber den Einschlag nicht verhindern konnte. So ging es mit 2:0 in die Pause.

In der 2. Halbzeit musste man nun mit einem Mann weniger verteidigen was das Zeug hält, um nicht wie die anderen Mannschaften zuvor unter die Räder zu kommen. Der TSV Herwigsdorf ging fahrlässig mit seinen Chancen um und so mussten wir in Hälfte zwei nur noch einmal hinter uns greifen und verloren mit 3:0.

Für die Rückrunde sollte Platz 3 unser Ziel sein, welchen wir heute an Deutsch Ossig verloren. Diese sind punktgleich, haben allerdings das bessere Torverhältnis.

(SS)

An dieser Stelle möchte ich mich im Namen der Abt. Fußball des TSV Kunnendorf ganz herzlich bei allen Fans, Helfern und Sponsoren für die gute Zusammenarbeit im letzten Jahr bedanken.

Wir wünschen Euch ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr und hoffen auch in 2023 auf eure Unterstützung.

Ohne Euch wären wir nicht dort, wo wir heute sind.

(OK)

Wichtige Rufnummern

Polizei bzw. Notruf	110
Feuerwehr bzw. Rettungsdienst und Notarzt	112

Ärztlicher Bereitschaftsdienst:

Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist zu **den sprechstundenfreien Zeiten** unter der bundesweiten kostenfreien Telefonnummer **116 117** für Patienten erreichbar.

Bereitschaftspraxis am Städtischen Klinikum Görlitz

Girbigsdorfer Straße 1–3, 02828 Görlitz

Allgemeinmedizinischer Behandlungsbereich **Haus Z:**

Mittwoch und Freitag:	15.00 bis 19.00 Uhr
Wochenende, Feiertage und Brückentage	9.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 19.00 Uhr

Kinderärztlicher Behandlungsbereich **Haus C:**

Wochenende, Feiertage und Brückentage 9.00 bis 13.00 Uhr

Bereitschaftspraxis am Krankenhaus Emmaus Niesky

Plittstraße 24, 02906 Niesky

Wochenende, Feiertage und Brückentage 9.00 bis 13.00 Uhr

Die Bereitschaftspraxen können während der Öffnungszeiten ohne Voranmeldung aufgesucht werden.

Für Sie ist der ärztliche Bereitschaftsdienst zuständig, wenn es sich um eine Erkrankung handelt, mit der Sie normalerweise einen niedergelassenen Arzt in der Praxis aufsuchen würden (z. B. Grippe, Fieber oder Erbrechen), aber die Behandlung aus medizinischen Gründen nicht bis zum nächsten Tag warten kann.

Anmeldung Krankentransport	03571 19222
Allgemeine Erreichbarkeit IRLS/Feuerwehr	03571 19296
Sperren von Bankkarten, Kreditkarten, Handys	116 116

Die **SachsenEnergie** ist für **Strom und Gas** weiterhin Ihr Partner in Sachsen, und das rund um die Uhr sowie im Internet (www.sachsenenergie.de).

Service-Telefon der SachsenEnergie	0800 6686868
Service-Telefon der SachsenNetze	0800 0320010
Störungsrufnummer Erdgas	0351 50178880
Störungsrufnummer Strom	0351 50178881

Glaseri
Franke



Wir danken all unseren Kunden und wünschen ein glückliches und vor allem gesundes neues Jahr.

02906 Niesky · Königshainer Str. 5
Tel. 03588 2223856
Tel. 03581 403475
Fax 03581 667262
Funk 0171 4068002
02826 Görlitz · Dresdener Str. 7
www.glaserei-franke.com



Frohes neues Jahr!
2023
Gesundheit Lachen Liebe Glück
Linden Apotheke Niesky

vermessungsbüro andreas schlegel
dipl.-ing. (fh)
öffentlich bestellter vermessungsingenieur
beratender ingenieur
spremberger straße 3 a · 02906 niesky
fon 03588 201194 · fax 03588 201110
info@vermessung-schlegel.de
www.vermessung-schlegel.de

Familienanzeigen in Ihrem Amtsblatt - die einfachste Art, Danke zu sagen.
MARKETINGFIRMA Telefon 03588 2944346 · info@marketingfirma.de

BOSCH Service Für Ihr Auto tun wir alles. E-Mail: info@boschservice-hesse.de
www.boschservice-hesse.de

WERKSTATTLEISTUNGEN

// Inspektion	// Klima Service	// Motor Service	// Lichttest
// Elektronik Service	// Wartung und Reparatur	// Reifen Service	// Mechanik

jetzt Neu: 3D-Achsvermessung und Assistenzsystemeinstellung
Klimaservice auch bei neuen Fahrzeugen

Ich wünsche allen Kunden, Partnern und Bekannten ein glückliches und gesundes Jahr 2023 und den nötigen Elan für die Aufgaben im neuen Jahr!

KFZ-Werkstatt Hesse Inh. Peter Riedel	Gewerbering 5 02828 Görlitz	Telefon 03581/31 74 25 Telefax 03581/30 68 16	Öffnungszeiten Mo. - Fr. 7.30 - 18.00 Uhr
---	---------------------------------------	--	---



HILF MIT - JETZT

Du trainierst - wir spenden

den kompletten Betrag an den Sonnenstrahl e.V. Dresden - für krebserkrankte Kinder



bodyfitness & Gesundheitsclub
 Im Neißer Park, 02828 Görlitz
 Telefon: 03581 / 765 222



Fitnessclub Niesky
 Fichtestr. 23a, 02906 Niesky
 Tel.: 0 35 88 222 900

Besuchen Sie das große Treppenstudio in Ihrer Region!



Montag bis Freitag
10.00 bis 17.00 Uhr
jeden 2. und 4. Samstag im Monat
9.00 bis 16.00 Uhr
 nur nach Vereinbarung

Messe Haus 2023 in Dresden –
WIR SIND DABEI!
2. bis 5. 3. 2023 · Halle 2 Stand B 25



JATZKE

Das Original

Neuteichnitzer Straße 36
02625 Bautzen
Telefon 03591 373333
www.Treppenbau-Jatzke.de